

32008D0039

12.1.2008.

SLUŽBENI LIST EUROPSKE UNIJE

L 9/21

ODLUKA VIJEĆA

od 6. prosinca 2007.

o pristupanju Bugarske i Rumunjske Konvenciji od 18. prosinca 1997. sastavljenoj na temelju članka K.3 Ugovora o Europskoj uniji o uzajamnoj pomoći i suradnji među carinskim upravama

(2008/39/PUP)

VIJEĆE EUROPSKE UNIJE,

uzimajući u obzir Ugovor o Europskoj uniji,

uzimajući u obzir Ugovor o pristupanju Bugarske i Rumunjske,

uzimajući u obzir Akt o pristupanju Bugarske i Rumunjske (dalje u tekstu „Akt o pristupanju”), a posebno njegov članak 3. stavak 4.,

uzimajući u obzir prijedlog Komisije,

uzimajući u obzir mišljenje Europskog parlamenta ⁽¹⁾,

budući da:

(1) Konvencija sastavljena na temelju članka K.3 Ugovora o Europskoj uniji o uzajamnoj pomoći i suradnji među carinskim upravama ⁽²⁾ (dalje u tekstu Konvencija) potpisana je u Bruxellesu 18. prosinca 1997. i stupit će na snagu 90 dana od obavijesti države, članice Europske unije u trenutku kad je Vijeće donijelo Akt o sastavljanju Konvencije, koja kao posljednja dovrši tu formalnost.

(2) U skladu s člankom 32. stavkom 4. Konvencije, dok Konvencija ne stupi na snagu, svaka država članica može prilikom davanja obavijesti iz članka 32. stavka 2. Konvencije ili u bilo kojem trenutku nakon toga dati izjavu da se Konvencija, u mjeri u kojoj se na nju odnosi, primjenjuje na njezine odnose s državama članicama koje su dale istu izjavu.

(3) Nakon pristupanja Europskoj uniji, Češka, Estonija, Cipar, Latvija, Litva, Mađarska, Poljska, Slovenija i Slovačka položile su svoje isprave o pristupanju Konvenciji.

(4) Člankom 3. stavkom 3. Akta o pristupanju predviđa se da Bugarska i Rumunjska pristupaju konvencijama i protokolima sklopljenima među državama članicama i navedenima u Prilogu I. Aktu o pristupanju koji, *inter alia*, obuhvaća Konvenciju o uzajamnoj pravnoj pomoći i suradnji među carinskim upravama. Te konvencije i protokoli stupaju na snagu u odnosu na Bugarsku i Rumunjsku na datum koji odredi Vijeće.

(5) U skladu s člankom 3. stavkom 4. Akta o pristupanju, Vijeće provodi sve prilagodbe potrebne radi pristupanja navedenim konvencijama i protokolima,

ODLUČILO JE:

Članak 1.

Članak 31. stavak 1. Konvencije od 18. prosinca 1997. sastavljene na temelju članka K.3 Ugovora o Europskoj uniji o uzajamnoj pomoći i suradnji među carinskim upravama zamjenjuje se sljedećim:

„1. Ova Konvencija primjenjuje se na područja država članica koje su dio carinskog područja Zajednice uključujući, za Saveznu Republiku Njemačku, otok Helgoland i područje Büsingen (u okviru i na temelju Ugovora od 23. studenoga 1964. između Savezne Republike Njemačke i Švicarske Konfederacije o uključivanju općine Büsingen am Hochrhein u carinsko područje Švicarske Konfederacije, ili u okviru i na temelju najnovije verzije navedenog ugovora) i, za Talijansku Republiku, općine Livigno i Campione d'Italia, te na teritorijalne vode, unutarnje morske vode i zračni prostor područja država članica.”

Članak 2.

Konvencija, kako je izmijenjena ovom Odlukom, za Bugarsku i Rumunjsku stupa na snagu na dan stupanja na snagu Konvencije, ne dovodeći u pitanje članak 32. stavak 4. Konvencije.

⁽¹⁾ Mišljenje od 24. listopada 2007. (još nije objavljeno u Službenom listu).

⁽²⁾ SL C 24, 23.1.1998., str. 2.

Članak 3.

Konvencija sastavljena na bugarskom i rumunjskom jeziku ⁽¹⁾ vjerodostojna je pod istim uvjetima kao i drugi tekstovi Konvencije.

Članak 4.

Ova Odluka proizvodi učinke od sljedećeg dana od dana objave u *Službenom listu Europske unije*.

Sastavljeno u Bruxellesu 6. prosinca 2007.

Za Vijeće
Predsjednik
A. COSTA

⁽¹⁾ Bugarska i rumunjska verzija Konvencije naknadno se objavljuju u posebnom izdanju SL-a.